TADOKU JUNIOR　イソップ物語　★★☆☆☆ みじかい　102語

The Flies and the Honey

ハエとはちみつ

Aesop（1919年の本）　**原文そのまま**　朗読：Claire Schreuder

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　テーブルにこぼれたはちみつに、ハエがたくさん集まってきました。むちゅうになって食べているうちに……。



A jar of honey was upset and the sticky sweetness flowed out on the table. The sweet smell of the honey soon brought a large number of Flies buzzing around. They did not wait for an invitation. No, indeed; they settled right down, feet and all, to gorge themselves. The Flies were quickly smeared from head to foot with honey. Their wings stuck together. They could not pull their feet out of the sticky mass. And so they died, giving their lives for the sake of a taste of sweetness.

Be not greedy for a little passing pleasure. It may destroy you.

和訳 ハエとはちみつ（The Flies and the Honey）

はちみつのつぼがひっくりかえって、あまくてべたべたしたはちみつが、テーブルの上に流れ出しました。はちみつのあまいにおいにさそわれて、すぐにたくさんのハエがぶんぶんとんできました。ハエたちは、よばれるのをまったりはしませんでした。まつどころか、足までどっぷりとはちみつの上におりて、おなかいっぱい食べはじめました。ハエたちは、あっというまに頭から足まではちみつだらけになりました。はねはくっついてしまいました。べたべたのはちみつから、足をぬくこともできません。こうしてハエたちは、ちょっとあまいものを味わうために、命をおとしてしまいました。

すぐに終わる小さな楽しみに、よくばってはいけません。それで身をほろぼすこともあるのです。

たんご と クイズ ハエとはちみつ

honey はちみつ	**jar** つぼ、びん	**table** テーブル
Flies ハエ	**wings** はね	**sticky** べたべたした

Q1 **ハエがとんできたのはどうして？**

① 花がさいていたから　② はちみつのあまいにおいがしたから　③ よばれたから

Q2 **ハエたちは、べとべとのはちみつから何を引きぬけなかった？**

① 足　② はね　③ 頭

こたえ

Q1 ② はちみつのあまいにおいにさそわれて、たくさんのハエがぶんぶんとんできました。

Q2 ① ハエたちは、べとべとのはちみつから足を引きぬくことができませんでした。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典 英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #19994（Aesop、1919年）。パブリックドメイン。
挿絵：この本には挿絵がないため、場面をイメージして AI（Codex）で描いた絵です。
朗読（Web版）：Claire Schreuder（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは 3 重チェック。人の目でも順次確認しています。